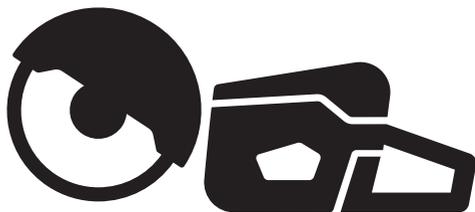




 **Husqvarna**[®]



K 760 Cut-n-Break

EAC

Содержание

Введение.....	2	Поиск и устранение неисправностей.....	29
Безопасность.....	4	Транспортировка, хранение и утилизация.....	30
Сборка.....	11	Технические данные.....	32
Эксплуатация.....	12	Декларация о соответствии.....	34
Техническое обслуживание.....	20		

Введение

Описание изделия

Бензорезы HUSQVARNA и представляют собой портативный ручной режущий инструмент, оснащенный 2-тактным двигателем внутреннего сгорания.

Назначение

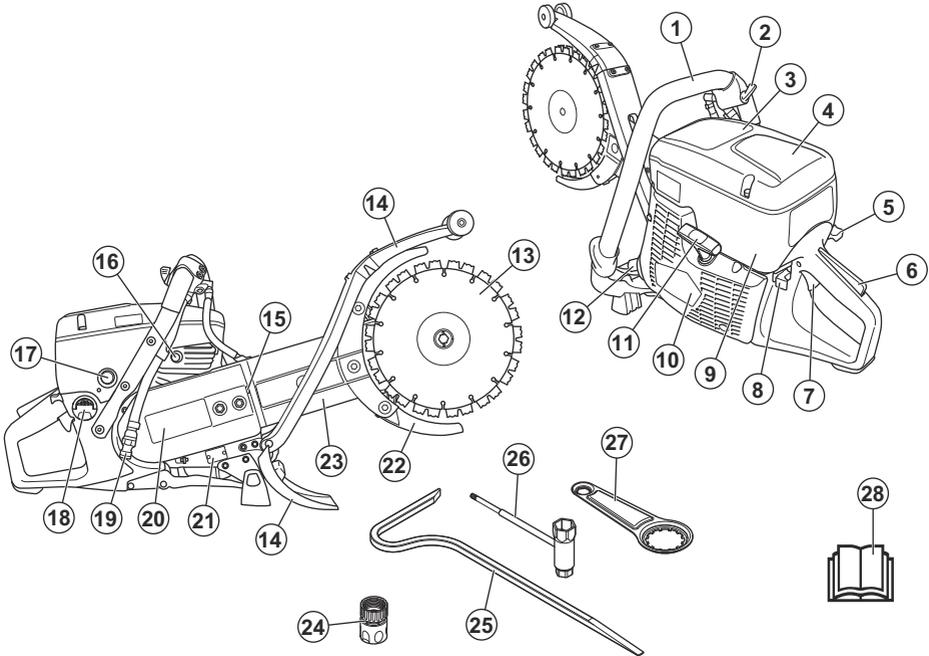
Изделие используется для резки твердых материалов, таких как бетон, каменная кладка, камень и сталь. Запрещается использовать изделие для других видов работ. Изделие

должно использоваться только опытными профессиональными операторами.

Мы постоянно совершенствуем свою продукцию с целью повысить вашу безопасность и эффективность во время работы. Для получения более подробной информации обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.

Примечание: Эксплуатация данного изделия может быть ограничена государственным/местным законодательством.

Обзор изделия K 760 Cut-n-Break



1. Передняя рукоятка
2. Кран подачи воды

3. Наклейка с предупреждением
4. Крышка воздушного фильтра

5. Рычаг воздушной заслонки с блокировкой пусковой заслонки
6. Предохранитель курка газа
7. Курок газа
8. Выключатель
9. Крышка цилиндра
10. Стартер
11. Ручка стартера
12. Глушитель
13. Диски
14. Брызговик
15. Натяжитель ремня
16. Декомпрессионный клапан
17. Праймер
18. Крышка топливного бака
19. Соединение для подачи воды с фильтром
20. Крышка сцепления
21. Паспортная табличка
22. Защитные кожухи дисков
23. Режущая консоль
24. Штуцер подачи воды, GARDENA®
25. Монтировка
26. Комбинированный ключ, Torx
27. Ключ для замены подшипников
28. Руководство по эксплуатации

Символы на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Изделие может представлять опасность и стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора или окружающих. Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия.



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Используйте рекомендованный защитный шлем и средства защиты органов слуха, зрения и дыхания. См. Средства индивидуальной защиты на стр. 7.



При резке образуется пыль. При вдыхании пыль может нанести вред вашему здоровью. Используйте одобренные средства защиты органов дыхания. Не вдыхайте выхлопные газы. Всегда обеспечивайте надлежащую вентиляцию.



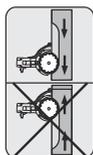
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внезапная резкая отдача может стать причиной опасных травм. Прежде чем приступить к работе внимательно прочитайте инструкции. См. *Обратный удар* на стр. 12.



Искры от режущего диска могут привести к возгоранию топлива, дерева, одежды, сухой травы или других легковоспламеняющихся материалов.



Всегда используйте систему водяного охлаждения.



Всегда выполняйте резку в правильном направлении.



Убедитесь, что на режущем диске отсутствуют трещины или другие повреждения.



Запрещается использовать диски для циркулярной пилы.



Воздушная заслонка



Праймер



Декомпрессионный клапан



Ручка шнура стартера



Используйте смесь бензина и масла.



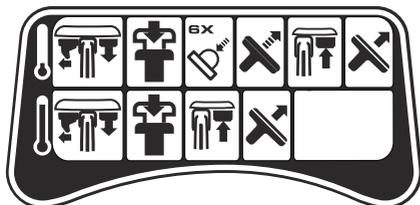
Данное изделие отвечает требованиям действующих директив ЕС.



Уровень шума, излучаемого в окружающую среду, соответствует действующим директивам ЕС. Уровень эмиссии шума в окружающую среду данного изделия приведен в разделе *Технические данные* на стр. 32 и на паспортной табличке.

Примечание: Прочие условные обозначения/наклейки на изделии указывают на его соответствие специальным требованиям сертификации, которые действуют в определенных странах.

Наклейка с инструкциями по запуску



Инструкции см. в разделах *Запуск изделия с холодным двигателем* на стр. 17 и *Запуск изделия с прогретым двигателем* на стр. 19.

Соответствие уровня токсичных выбросов стандарту Euro V



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В случае вмешательства в работу двигателя данное изделие перестанет соответствовать нормативам ЕС.

Повреждение изделия

Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:

- ненадлежащий ремонт изделия;
- использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Общие инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- При неправильном или небрежном использовании бензорез может представлять собой источник повышенной опасности, что может привести к тяжелым травмам или смерти. Поэтому крайне важно внимательно прочитать и полностью понять инструкции настоящего руководства по эксплуатации. Помимо этого, перед эксплуатацией изделия рекомендуется провести инструктаж с демонстрацией для операторов.
- Не вносите изменения в данное изделие. Внесение изменений, не одобренных

производителем, может привести к серьезным травмам или смерти.

- Не используйте изделие, если существует вероятность его модификации другими лицами.
- Используйте только оригинальные принадлежности и запасные части. Использование принадлежностей и запасных частей, не одобренных производителем, может привести к серьезным травмам или смерти.
- Содержите изделие в чистоте. Следите за тем, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.
- Ни в коем случае не допускайте к работе с изделием детей и взрослых, не имеющих соответствующей подготовки.
- Не разрешайте пользоваться изделием людям, которые не изучили и не поняли содержание данного руководства по эксплуатации.
- К работе с изделием допускаются только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска тяжелой или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантатов, прежде чем приступать к эксплуатации данного изделия.
- Информация, приведенная в настоящем руководстве по эксплуатации, не подменяет собой знания и практический опыт специалиста. Если в какой-либо ситуации вы почувствуете себя неуверенно, прекратите работу и обратитесь за советом к специалисту. Обратитесь к своему дилеру по обслуживанию. Ни в коем случае не принимайте за работы, в которых вы чувствуете недостаточность своей квалификации!

Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Перед началом работы с бензорезом следует изучить, что такое обратный удар и как его можно предотвратить. См. раздел *Обратный удар на стр. 12*.
- Проверяйте состояние защитных устройств и проводите техническое и сервисное обслуживание в соответствии с инструкциями руководства по эксплуатации. Некоторые работы по техническому и сервисному обслуживанию должны проводиться в авторизованном

сервисном центре. См. раздел *Введение на стр. 20*.

- Запрещается использовать изделие, если оно повреждено.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали, больны или находитесь под воздействием спиртного, наркотических веществ или лекарственных препаратов. Эти условия могут негативно повлиять на ваше зрение, реакцию, координацию или оценку действительности.
- Не запускайте изделие без установленного ремня и защитного кожуха ремня. Муфта сцепления может разболтаться, что приведет к травме.
- Искры, возникающие при резке, могут стать причиной воспламенения горючих материалов, таких как бензин, газ, древесина, ткань и сухая трава.
- Запрещается резать материалы, содержащие асбест.

Техника безопасности на рабочем месте



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Безопасное расстояние от бензореза составляет 15 м / 50 футов. Убедитесь, что в рабочей зоне нет животных и посторонних лиц.
- Не эксплуатируйте изделие, пока рабочая зона не будет свободна и ваши ноги и тело не будут в устойчивом положении.
- Следите за возможным появлением посторонних лиц, предметов или условий, которые могут препятствовать безопасной эксплуатации изделия.
- Убедитесь, что отсутствует риск контакта режущего оборудования с людьми или объектами или попадания на них материалов, отбрасываемых при работе.
- Запрещается пользоваться изделием при тумане, дожде, сильном ветре, низких температурах, опасности удара молнии или в других неблагоприятных погодных условиях. Эксплуатация изделия в плохую погоду может отрицательно сказаться на вашей реакции. Плохие погодные условия могут создавать опасность для работы, например, скользкие поверхности.
- Во время работы изделия убедитесь, что никакие материалы не могут упасть и не могут привести к травме оператора.
- Соблюдайте осторожность при работе с изделием на наклонной поверхности.
- Поддерживайте рабочую зону в чистоте и обеспечивайте надлежащее освещение.

- Перед началом эксплуатации изделия убедитесь в отсутствии на участке работ скрытых опасностей, таких как электрические кабели, водо- и газопроводы, а также легковоспламеняющиеся вещества. В случае столкновения изделия со скрытым предметом немедленно остановите двигатель и проверьте изделие и предмет. Не включайте изделие до тех пор, пока не убедитесь в безопасности продолжения работы.
- Перед тем, как резать в барабан, трубу или другой контейнер, убедитесь, что в нем нет легковоспламеняющихся или других материалов, которые могут привести к пожару или взрыву.

Техника безопасности в отношении вибрации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Во время работы вибрация изделия передается оператору. Регулярная и частая эксплуатация изделия может быть опасна для здоровья оператора и повышать степень тяжести травм. Существует опасность травмирования пальцев, рук, запястий, плеч и других частей тела, а также поврежденных нервных окончаний и кровеносных сосудов. Травмы могут вызывать слабость и/или быть хроническими, с течением времени может повышаться степень их тяжести. К возможным травмам относятся нарушения кровообращения, нервной системы, повреждения суставов и других частей тела.
- Симптомы могут проявляться во время эксплуатации изделия или в другое время. При продолжении эксплуатации изделия проявившиеся симптомы могут усилиться или стать постоянными. При возникновении этих или иных симптомов обратитесь за медицинской помощью:
 - Онемение, потеря чувствительности, ощущение щекотки и покалывания, боль, в том числе пульсирующая, жжение, скованность движений, неповоротливость, упадок сил, изменения цвета или состояния кожных покровов.
- Симптомы могут сильнее проявляться при низких температурах. Надевайте теплую одежду, держите руки в тепле и сухими во время использования изделия при низких температурах.
- Выполняйте техническое обслуживание и используйте изделие в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации, чтобы поддерживать допустимый уровень вибрации.

- Изделие оснащено системой амортизаторов, которая снижает вибрацию, передаваемую от рукояток к оператору. Дайте изделию выполнить работу. Не давите на изделие. Слегка удерживайте изделие за рукоятки так, чтобы вы могли контролировать изделие и обеспечивать его безопасную эксплуатацию. Не вдавливайте рукоятки в концевые упоры больше, чем это необходимо.
- Держитесь руками только за ручку(-и). Держите остальные части тела на безопасном расстоянии от изделия.
- Немедленно остановите изделие в случае резкого возникновения сильных вибраций. Не продолжайте работу до тех пор, пока не будет устранена причина усиления вибрации.
- При резке гранита или твердого бетона воздействие вибрации на изделие выше, чем при резке мягкого бетона. Тупое, неисправное, несоответствующее или неправильно заточенное режущее оборудование увеличивает уровень вибрации

Техника безопасности в отношении выхлопных газов



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Выхлопные газы из двигателя содержат окись углерода — не имеющий запаха, токсичный и чрезвычайно опасный газ. Вдыхание угарного газа может привести к смерти. Поскольку угарный газ не имеет запаха и невидим, его невозможно почувствовать. Симптом отравления угарным газом является головокружение, но при достаточном количестве или концентрации угарного газа человек может потерять сознание без проявления симптомов.
- Выхлопные газы также содержат несгоревшие углеводороды, включая бензол. Длительное вдыхание этих веществ может стать причиной проблем со здоровьем.
- Выхлопные газы, которые можно увидеть и почувствовать, также содержат угарный газ.
- Не используйте изделие с двигателем внутреннего сгорания в помещениях или в зонах с недостаточной вентиляцией.
- Не вдыхайте выхлопные газы.
- Убедитесь, что в рабочей зоне имеется достаточная вентиляция. Это очень важно при работе с изделием в траншеях или в других местах с ограниченным пространством, где могут легко скапливаться выхлопные газы.

Защита от пыли



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Эксплуатация устройства может привести к увеличению количества пыли в воздухе. Пыль может стать причиной серьезных травм и постоянных проблем со здоровьем. Пыль диоксида кремния признана вредным для здоровья веществом несколькими регулирующими организациями. Ниже приведены примеры возможных проблем со здоровьем:
 - Хронический бронхит, силикоз и фиброз легких со смертельным исходом
 - Рак
 - Врожденные дефекты
 - Воспаление кожи
- Используйте соответствующее оборудование для уменьшения количества пыли и паров в воздухе и количества пыли на рабочем оборудовании, поверхностях, одежде и частях тела. Примерами такого оборудования являются системы сбора пыли и системы распыления воды для осаждения пыли. По возможности уменьшите количество пыли в ее источнике. Убедитесь, что оборудование установлено и используется надлежащим образом и что выполняется регулярное техническое обслуживание.
- Используйте одобренные средства защиты органов дыхания. Убедитесь, что средства защиты органов дыхания соответствуют опасным материалам, присутствующим на рабочем участке.
- Убедитесь, что на рабочем участке имеется достаточная вентиляция.
- По возможности направьте выпускной патрубок изделия таким образом, чтобы пыль не поднималась в воздух.

Средства индивидуальной защиты



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- При работе необходимо всегда использовать рекомендованные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. За помощью в выборе продукции обращайтесь к своему дилеру по обслуживанию.

- Используйте рекомендованный защитный шлем.
- Всегда пользуйтесь защитными наушниками. Продолжительное воздействие шума может повлечь неизлечимое ухудшение слуха. При использовании средств защиты слуха обращайтесь внимание на предупреждающие сигналы или крики. Снимайте наушники сразу после остановки двигателя.
- Используйте одобренные средства защиты органов зрения, чтобы снизить риск получения травмы от отлетающих предметов. При использовании защитной маски следует также надевать апробированные защитные очки. Под апробированными защитными очками подразумеваются очки, отвечающие нормативам ANSI Z87.1 для США или EN 166 для стран ЕС. Маска должна соответствовать стандарту EN 1731.
- Используйте прочные перчатки.
- Используйте одобренные средства защиты органов дыхания. Работа режущих, шлифовальных, бурильных, измельчающих и формующих агрегатов сопровождается образованием пыли и испарений, содержащих опасные химические вещества. Определите характер материала, подлежащего обработке, и используйте соответствующий респиратор.
- Используйте плотно прилегающую, прочную и удобную одежду, не стесняющую свободу движений. При резке образуются искры, которые могут привести к возгоранию одежды. HUSQVARNA рекомендует использовать одежду из огнестойкого хлопка или плотной хлопчатобумажной ткани. Не надевайте одежду, изготовленную из таких материалов, как нейлон, полиэфирные волокна или искусственный шелк. При возгорании такие материалы плавятся и прилипают к коже. Не носите шорты.
- Надевайте обувь со стальным носком и нескользкой подошвой.
- Обязательно имейте при себе аптечку первой медицинской помощи.



- Искры могут вылетать из глушителя или от режущего диска. Обязательно имейте при себе средство пожаротушения.

Защитные устройства на изделии

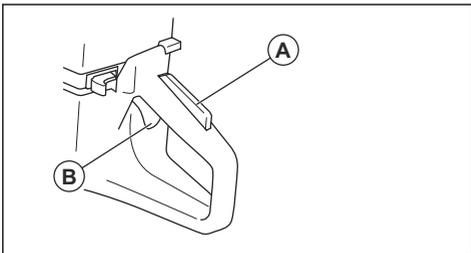


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Не используйте изделие, если защитные устройства повреждены или работают неправильно.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства повреждены или работают неправильно, обратитесь в авторизованный сервисный центр HUSQVARNA.
- Не вносите никаких изменений в защитные устройства.
- Запрещается использовать изделие с поврежденными или отсутствующими защитными панелями, защитными кожухами, устройствами аварийного отключения и прочими защитными устройствами.

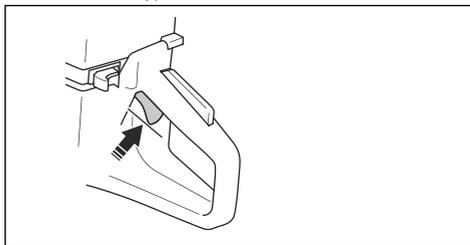
Стопор дроссельного регулятора

Стопор дроссельного регулятора предотвращает случайное срабатывание дроссельного регулятора. При охвате рукоятки рукой и нажатии на стопор дроссельного регулятора (А) регулятор (В) разблокируется. Когда вы отпускаете рукоятку, дроссельный регулятор и стопор дроссельного регулятора возвращаются в исходное положение. Данная функция позволяет блокировать дроссельный регулятор в положении холостого хода.

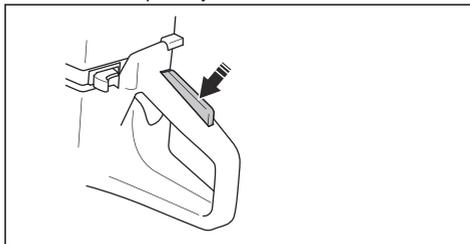


Проверка стопора дроссельного регулятора

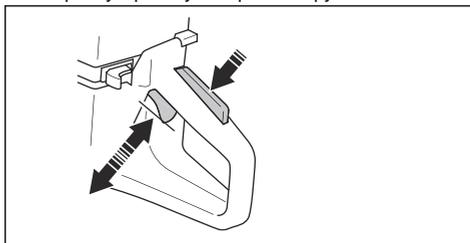
1. Убедитесь, что при отпускании стопора дроссельный регулятор блокируется в положении холостого хода.



2. Нажмите на стопор дроссельного регулятора и удостоверьтесь, что он возвращается в исходное положение при отпускании.



3. Убедитесь, что дроссельный регулятор и стопор двигаются свободно, а также проверьте исправную работу возвратной пружины.

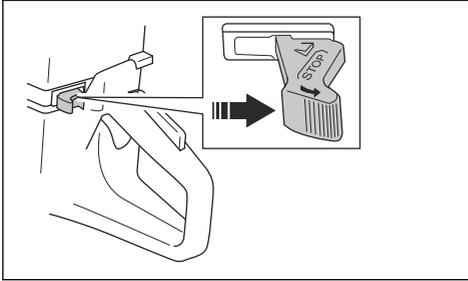


4. Запустите изделие на полной мощности.
5. Отпустите дроссельный регулятор и убедитесь, что режущий диск останавливается и остается неподвижным.
6. Если режущий диск вращается в положении холостого хода, отрегулируйте частоту вращения холостого хода. См. раздел *Регулировка оборотов холостого хода* на стр. 28.

Проверка выключателя

1. Запустите двигатель. См. раздел *Запуск изделия с холодным двигателем* на стр. 17

2. Установите выключатель в положение остановки (STOP). Двигатель должен остановиться.

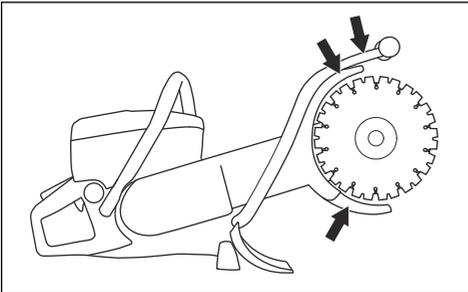


Кожухи диска/брызговики



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед запуском изделия всегда проверьте правильность крепления кожухов.

Эти кожухи устанавливаются над и под режущими дисками. Кожухи предотвращают травмы, если части диска или фрагменты разрезанного материала выбрасываются в направлении оператора.



Проверка кожухов диска/брызговики

1. Проверьте, что на кожухах нет трещин и других повреждений.
2. Если кожухи повреждены, замените их.
3. Убедитесь, что режущие диски установлены правильно.

Система гашения вибраций

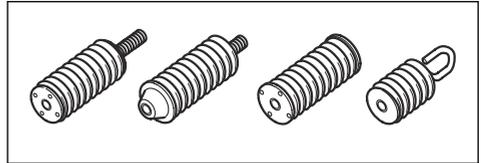


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Длительное воздействие вибрации может привести к нарушению кровообращения или расстройствам нервной системы у людей с нарушенным кровообращением. В случае появления симптомов чрезмерного воздействия вибрации следует обратиться к врачу. К таким симптомам относятся онемение, потеря чувствительности, ощущение щекотки и

покалывания, боли, потеря силы или слабость, изменение цвета или состояния кожи. Как правило, подобные симптомы проявляются в пальцах, кистях или запястьях. Эти симптомы усиливаются при низких температурах.

Данное изделие оснащено системой гашения вибраций, которая снижает вибрацию до минимальных значений и упрощает работу с изделием. Система гашения вибраций изделия сокращает передачу вибраций от двигателя/режущего оборудования на рукоятки.



При резке гранита или твердого бетона уровень вибрации будет выше, чем при резке мягкого бетона. Работа с затупившимся или поврежденным режущим оборудованием (неподходящий тип или плохая заточка) приводит к повышению уровня вибрации.

Проверка системы гашения вибрации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что двигатель выключен, а выключатель находится в положении ОСТАНОВА.

1. Убедитесь в отсутствии трещин или деформации на виброгасящих элементах. В случае повреждения замените виброгасящие элементы.
2. Убедитесь, что виброгасящие элементы надежно закреплены между блоком двигателя и рукояткой.

Глушитель



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Глушитель сильно нагревается в ходе работы и во время работы двигателя на холостых оборотах и остается нагретым после окончания работы. Существует риск возгорания, особенно если вы эксплуатируете изделие вблизи легковоспламеняющихся материалов и/или паров.

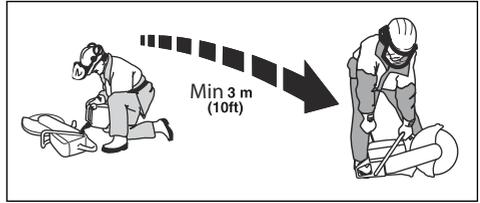


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Запрещается использовать изделие, если глушитель поврежден или отсутствует. Поврежденный или отсутствующий глушитель может привести к повышению уровня шума и риска возгорания. Держите поблизости

средства пожаротушения. Ни в коем случае не пользуйтесь изделием без искрогасителя или с поврежденным искрогасителем, если его наличие обязательно в вашем регионе.

- Перед началом эксплуатации изделия разместите его на расстоянии минимум 3 м/ 10 футов от места заправки.



Глушитель предназначен для максимального снижения уровня шума и отвода выхлопных газов в сторону от оператора. В местах с теплым и сухим климатом существует высокий риск возникновения пожара. Соблюдайте местное законодательство и инструкции по техническому обслуживанию.

Проверка глушителя

- Регулярно осматривайте глушитель и проверяйте, что он правильно закреплен и не поврежден.

Техника безопасности в отношении топлива



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Топливо легко воспламеняется, а его пары взрывоопасны. Соблюдайте осторожность при работе с топливом во избежание травм, пожара и взрыва.
- Заправку изделия топливом следует выполнять только на открытом воздухе, где поток воздуха достаточен. Не вдыхайте пары топлива. Пары топлива ядовиты и могут привести к травме, возникновению пожара или взрыву.
- Никогда не снимайте крышку топливного бака и не заправляйте топливный бак при работающем двигателе.
- Перед заправкой двигателя дайте ему остыть.
- Запрещается курить вблизи топлива или двигателя.
- Не размещайте горячие предметы рядом с топливом или двигателем.
- Не выполняйте заправку топлива вблизи источника искр или открытого пламени.
- Перед заправкой топлива медленно откройте крышку топливного бака и осторожно сбросьте давление.
- Попадание топлива на кожу может привести к травме. При попадании топлива на кожу смойте его водой с мылом.
- Если топливо попало на одежду, немедленно смените ее.
- Плотно затяните крышку топливного бака. Если крышка топливного бака затянута неправильно, вибрация изделия может ослабить ее и привести к утечке топлива и его паров. Топливо и его пары могут стать причиной пожара.

- Запрещается запускать изделие, если на него попало топливо или масло. Удалите топливо и масло и дайте изделию высохнуть перед запуском двигателя.
- Регулярно проверяйте двигатель на наличие утечек. При обнаружении утечки в топливной системе двигатель нельзя запускать до тех пор, пока утечка не будет устранена.
- Храните топливо только в одобренных емкостях.
- Во время хранения изделия и топлива убедитесь, что топливо и его пары не могут привести к повреждениям, возникновению пожара и взрыву.
- Сливайте топливо в одобренную емкость на открытом воздухе и вдали от источников искр и открытого огня.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Убедитесь, что двигатель выключен, а выключатель находится в положении остановки STOP.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты на стр. 7*.
- При несоблюдении правил и сроков выполнения техобслуживания риск получения травмы или повреждения изделия возрастает.
- Выполняйте техобслуживание строго в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве по эксплуатации. Для проведения всех других работ по обслуживанию обращайтесь в сервисный центр.
- Регулярно обращайтесь в авторизованный сервисный центр HUSQVARNA для проведения техобслуживания изделия.
- Замените поврежденные, сломанные или изношенные детали.

- Всегда пользуйтесь только оригинальными принадлежностями.

Сборка

Режущие диски



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время сборки изделия обязательно используйте защитные перчатки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Режущий диск может сломаться и нанести травму оператору.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием и сразу после удара о непредусмотренный предмет осмотрите режущий диск на предмет трещин, отломившихся частей, деформации или разбалансировки. Не используйте поврежденные режущие диски. После проверки и установки режущего диска встаньте вместе с посторонними наблюдателями в стороне от плоскости вращающего диска и оставьте электроинструмент работать с максимальной скоростью без нагрузки в течение одной минуты.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Производитель режущих дисков предоставляет предупреждения и рекомендации по эксплуатации и правильному техническому обслуживанию режущих дисков. Эти предупреждения поставляются вместе с режущими дисками. Прочитайте и соблюдайте инструкции, прилагаемые к режущим дискам.

Примечание: Используйте только алмазные диски Husqvarna, предназначенные для оборудования с технологией Cut-n-Break. Диски приводятся в движение составным ремненным шкивом и одобрены для ручной резки.

Алмазные диски



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается использовать алмазные диски для резки пластмасс. Пластмасса может плавиться под воздействием тепла, образующегося при резке, и налипать на диск, что станет причиной отдачи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании алмазные диски сильно нагреваются. Перегрев диска является результатом его неправильного использования. Это может привести к деформации диска и стать причиной повреждений и травм.

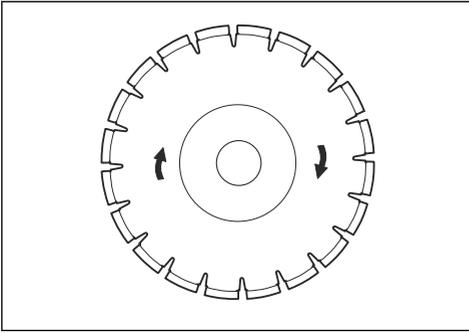


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При резке металла возможно образование искр, которые могут стать причиной пожара. Не пользуйтесь изделием в зоне с наличием воспламеняющихся веществ или газов.

Примечание: Алмазные диски доступны разных классов твердости.

Примечание: Чтобы заточить алмазный диск, порежьте мягкий материал, например песчаник или кирпич.

- Всегда пользуйтесь только заточенным алмазным диском.
- Алмазные диски затупляются из-за неправильного давления подачи или при резке некоторых материалов, например сильно армированного железобетона. Работа с тупым алмазным диском приводит к перегреву, что в свою очередь может привести к отделению алмазных сегментов.
- Алмазные диски состоят из стального сердечника с сегментами, содержащими промышленные алмазы.
- Алмазные диски подходят для резки камня, армированного бетона и других композитных материалов.
- Алмазные диски более экономичны в использовании из расчета на одну рабочую операцию, не требуют частой замены и сохраняют постоянную глубину резки.
- Для резки металла рекомендуется использовать специальные диски. За помощью в выборе продукции обратитесь к своему дилеру.
- При использовании алмазных дисков следите за тем, чтобы они вращались в направлении, указанном стрелкой на диске.



Система водяного охлаждения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Обязательно охлаждайте алмазные диски водой, чтобы не допустить их перегрева. Нагрев может привести к деформации

алмазного диска и, как следствие, повреждению изделия и травмированию оператора.

Всегда используйте воду во время работы, чтобы снижать температуру алмазных режущих дисков. Система водяного охлаждения также продлевает срок службы алмазных дисков и предотвращает скопление пыли.

Убедитесь, что линия подачи воды не засорена.

Вибрация режущего диска



ВНИМАНИЕ: Не прилагайте слишком больших усилий к изделию. В противном случае режущий диск может сильно нагреться, согнуться и вызвать вибрации. Используйте изделие с меньшим усилием. Если вибрация не исчезла, замените режущий диск.

Эксплуатация

Введение



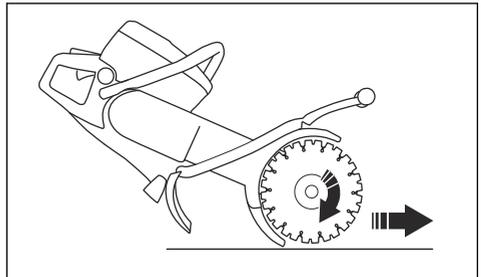
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед эксплуатацией изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

может стать настолько велика, что оператор не сможет удержать резчик.

Обратный удар



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Обратный удар происходит внезапно и может быть очень сильным. При этом агрегат отбрасывается вверх и назад к оператору вращательным движением, что может стать причиной тяжелых и даже смертельных травм. Крайне важно понимать причины обратного удара и как его избежать при работе с изделием.



Запрещается перемещать изделие, когда режущее оборудование вращается. Гироскопические силы могут затруднить движение в выбранном направлении

Обратный удар — это внезапное движение вверх, которое может произойти, когда диск оказывается зажатым или остановлен в зоне обратного удара. В большинстве случаев обратный удар слабый и не представляет большой опасности. Тем не менее, обратный удар может быть очень сильным и отбросить резчик вверх и назад к пользователю вращательным движением, что может стать причиной тяжелых и даже смертельных травм.

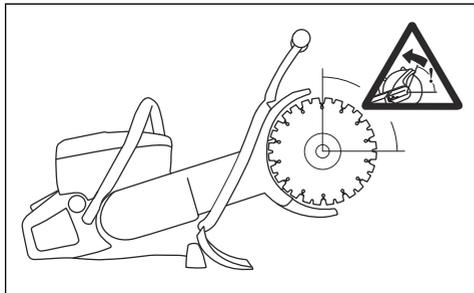
Зона отдачи

Запрещается выполнять резку в зоне отдачи диска. Если диск зажаты или застрял в зоне отдачи, сила реакции будет толкать резчик вверх и назад к

Сила реакции

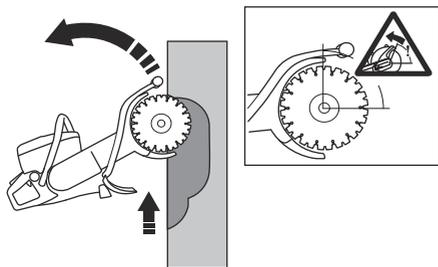
Во время резки всегда присутствует сила реакции. Эта сила действует на изделие в направлении, противоположном направлению вращения диска. Большую часть времени эта сила невелика. Но если диск окажется зажатым или застрянет, сила реакции

оператору вращательным движением, что может стать причиной тяжелых и даже смертельных травм.



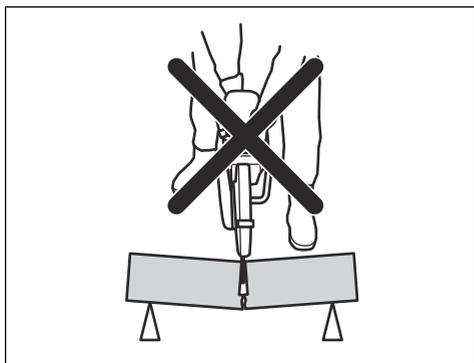
Восходящая отдача

Если резка выполняется в зоне отдачи, сила реакции заставляет диск подниматься вверх в разрезе. Запрещается работать в зоне отдачи. Используйте нижний квадрант диска, чтобы избежать восходящей отдачи.



Обратный удар после заклинивания

Заклинивание происходит в тех случаях, когда края разреза сходятся и сжимают диск. Но если диск окажется зажат или застрянет, сила реакции будет настолько велика, что оператор может не удержать инструмент.



Если диск зажат или застрял в зоне обратного удара, сила реакции будет толкать резчик вверх и назад к оператору вращательным движением, что может стать причиной тяжелых и даже смертельных травм. Следите за возможными перемещениями разрезаемого объекта. Если разрезаемый объект неправильно закреплен и смещается при резке, может произойти заклинивание режущего диска, которое приведет к обратному удару.

Резка труб



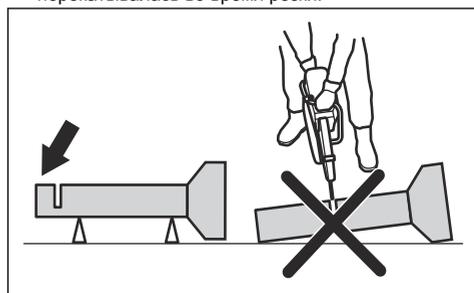
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Застревание диска в зоне отдачи приведет к возникновению сильной отдачи.

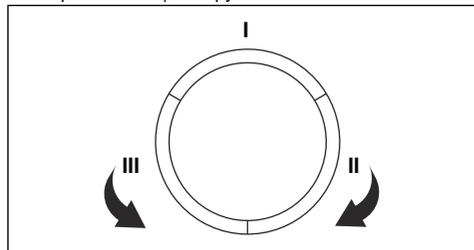
При резке труб следует соблюдать особую осторожность. Если отсутствует надежная опора трубы и разрез не фиксируется в открытом положении в течение всего процесса резки, диск может быть зажат. Соблюдайте особую осторожность при резке труб с коническими концами или труб, находящихся в траншее. При отсутствии надлежащей опоры такие трубы могут просесть и зажать диск.

Если труба проседает по время резки и разрез закрывается, происходит защемление режущего диска в зоне отдачи. Это может привести к очень сильной отдаче. При наличии надлежащей опоры концы труб сместятся вниз и разрез раскроется, что позволит предотвратить защемление режущего диска.

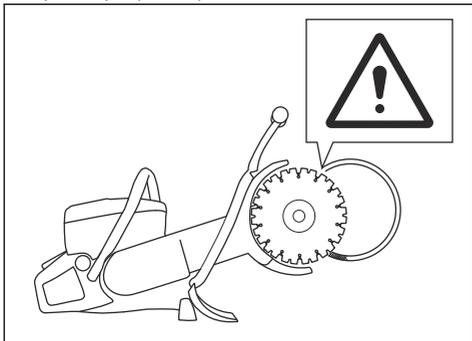
1. Закрепите трубу так, чтобы она не двигалась и не перекачивалась во время резки.



2. Отрежьте секцию I трубы.



- Убедитесь, что разрез раскрывается, предотвращая защемление.



- Переместитесь к секции II и выполните разрез от секции I до нижней части трубы.
- Переместитесь к секции III и разрежьте оставшуюся часть трубы до ее низа.

Предотвращение обратного удара



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Избегайте ситуаций с повышенным риском обратного удара. Соблюдайте осторожность при использовании бензореза и не допускайте защемления диска в зоне обратного удара.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Будьте осторожны при вводе диска в уже имеющийся разрез.

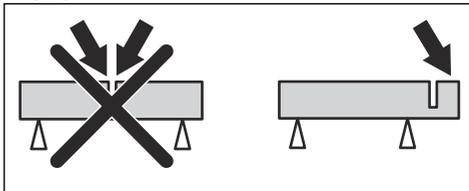


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время резки обрабатываемый материал должен оставаться неподвижным.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Только вы сами и выбранный вами правильный метод работы могут исключить обратный удар и связанные с ним риски.

- Обязательно обеспечивайте опору обрабатываемой детали так, чтобы разрез оставался открытым при прорезании. При открытом разрезе обратного удара не происходит. Если края разреза сходятся и зажимают диск, возникает опасность обратного удара.



Основные принципы работы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Запрещается тянуть изделие вбок. Это может помешать свободному движению режущего диска. Режущий диск может сломаться и нанести травму оператору или посторонним лицам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не выполняйте шлифовку боковой поверхностью диска. Режущий диск может сломаться и нанести травму оператору или посторонним лицам. Используйте только режущую кромку.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Проверьте правильность установки режущего диска и убедитесь в отсутствии повреждений на нем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Прежде чем вводить диск в уже сделанный другим диском разрез, убедитесь, что ширина разреза не меньше толщины нового диска; в противном случае возможны застревание диска в разрезе и отдача.

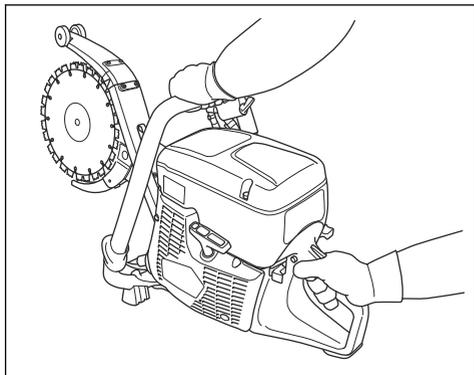


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

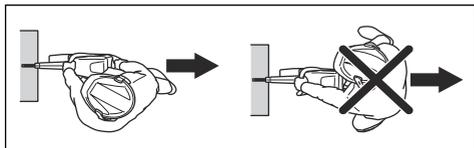
При резке металла возможно образование искр, которые могут стать причиной возгорания. Не пользуйтесь изделием вблизи легковоспламеняющихся материалов или газов.

- Проверяйте, соответствует ли установленный режущий диск материалу, подлежащему резке. Инструкции см. в разделе *Режущие диски на стр. 11*.

- Запрещается резать материалы, содержащие асбест.
- Во время работы двигателя сохраняйте безопасное расстояние между собой и режущим диском.
- Режущий диск продолжает вращаться в течение некоторого времени после отпущения курка газа. Перед перемещением или опусканием изделия убедитесь, что режущий диск остановился. Если необходимо быстро остановить режущий диск, слегка коснитесь режущим диском твердой поверхности.
- Запрещается перемещать изделие при включенном двигателе.
- Держите изделие обеими руками. Крепко удерживайте изделие за пластиковые рукоятки с изолированными поверхностями так, чтобы большой палец находился с противоположной стороны от остальных пальцев. Правой рукой держитесь за заднюю рукоятку, левой рукой — за переднюю рукоятку. Все операторы должны использовать такой хват. Запрещается управлять резчиком одной рукой.



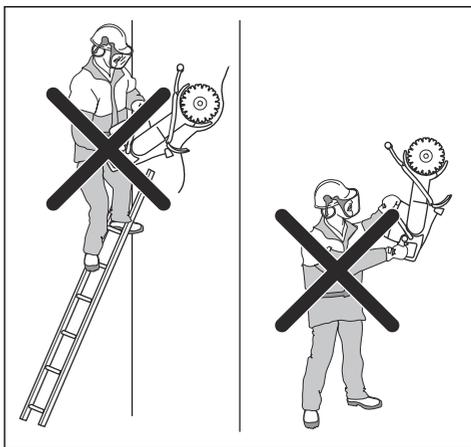
- Стойте всегда параллельно режущему диску. Не стойте на одной линии за режущим диском. В случае отдачи резчик смещается вдоль плоскости режущего диска.



- Запрещается оставлять изделие с работающим двигателем без присмотра. Перед тем как отойти от изделия, остановите двигатель и убедитесь, что риск случайного запуска отсутствует.
- С помощью регулировочной рукоятки защитного кожуха режущего диска отрегулируйте заднюю часть кожуха вровень с обрабатываемой деталью. В этом случае разлетающиеся от обрабатываемого материала фрагменты и искры

собираются в кожухе и отводятся в сторону от оператора. Во время работы изделия обязательно должны быть установлены кожухи режущего оборудования.

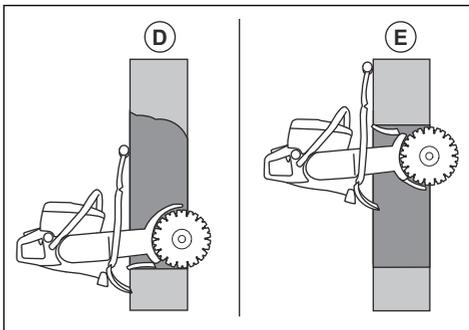
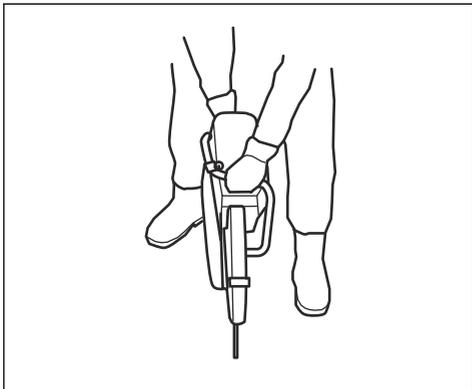
- Запрещается использовать для резки зону отдачи диска. Инструкции см. в разделе *Зона отдачи на стр. 12*.
- Не эксплуатировать изделие, пока рабочая зона не будет свободна, а ваши ноги и тело не будут находиться в устойчивом положении.
- Не выполняйте резку на уровне выше плеч.
- Не работайте со стремянки. Если требуется выполнить работу на высоте выше уровня плеч, используйте платформу или леса. Не вытягивайте руки с изделием слишком далеко.



- Стойте на удобном расстоянии от обрабатываемой детали.
- Убедитесь, что при запуске двигателя режущий диск может свободно вращаться.
- Осторожно подавайте режущий диск, вращающийся на высокой скорости (при полностью открытой дроссельной заслонке), в направлении резки. Сохраняйте максимальную скорость до завершения резки.
- Дайте изделию выполнить работу. Не давите на режущий диск.
- Перемещайте изделие вниз по линии реза. Боковое давление может привести к

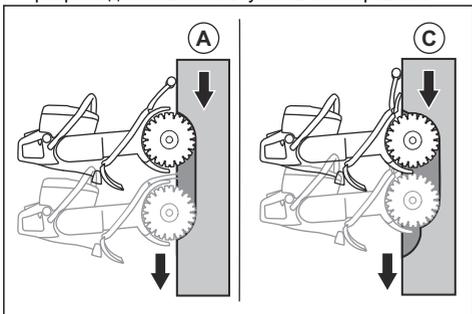
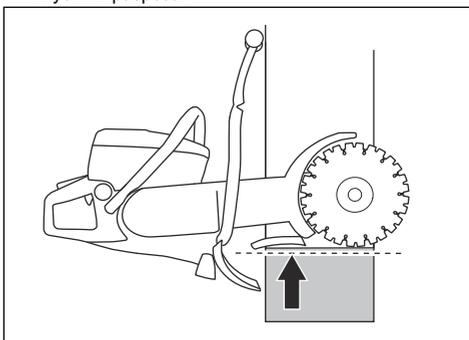
повреждению режущего диска и представляет собой опасность.

- Повторяйте эту процедуру до тех пор, пока не будет достигнута требуемая глубина разреза (D, E).



- Конструкция кожухов дисков позволяет легко изменять их положение в зависимости от глубины разреза.

- Медленно водите изделием вперед и назад, чтобы уменьшить контактную поверхность между диском и обрабатываемым материалом. Такой способ резки позволяет снизить температуру диска и является эффективным.
- Всегда выполняйте разрез сверху обрабатываемой детали (A). Чтобы удалить оставшийся в разрезе материал (B), извлеките из разреза диск и воспользуйтесь монтировкой.

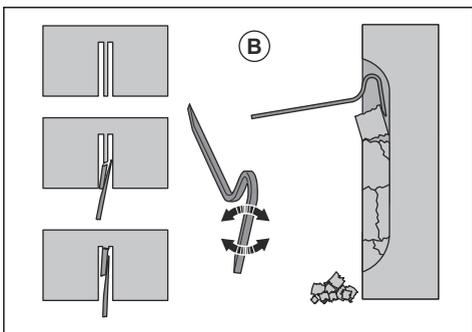


Топливо

Данное изделие оборудовано двухтактным двигателем.



ВНИМАНИЕ: Заправка неподходящим типом топлива может привести к повреждению двигателя. Используйте смесь бензина и масла для двухтактных двигателей.



Масло для двухтактных двигателей

- Для достижения оптимальных результатов и мощности пользуйтесь маслом HUSQVARNA для двухтактных двигателей.
- Если у вас нет масла HUSQVARNA для двухтактных двигателей, вы можете использовать высококачественное масло, предназначенное для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением. Для выбора правильного масла обратитесь к своему дилеру по обслуживанию.



ВНИМАНИЕ: Запрещается использовать масло, предназначенное для двухтактных двигателей с внешним водяным охлаждением, т.н. "outboard oil". Использовать масло для четырехтактных двигателей запрещается.

Предварительно смешанное топливо

- Для обеспечения оптимальной производительности и продления срока службы двигателя используйте предварительно смешанное топливо-алкилат HUSQVARNA. Данный тип топлива содержит меньшее количество вредных веществ по сравнению с обычным топливом, что приводит к сокращению вредных выбросов. Такое топливо при сгорании образует меньшее количество остатков, благодаря чему компоненты двигателя остаются более чистыми.

Смешивание бензина и масла для двухтактных двигателей

Бензин, л	Масло для двухтактных двигателей, л
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

Заправка топливом



ВНИМАНИЕ: Не используйте бензин с октановым числом меньше 90 RON (87 AKI). Это может стать причиной повреждения изделия.



ВНИМАНИЕ: Запрещается использовать бензин с концентрацией этанола более 10% (E10). Это может стать причиной повреждения изделия.

Примечание: Регулировка карбюратора необходима при изменении типа топлива.

- Используйте бензин с более высоким октановым числом, если изделие часто используется с постоянно высокой частотой оборотов двигателя.

- Медленно откройте крышку топливного бака, чтобы стравить давление.

- Медленно залейте топливо из канистры. При проливе топлива протрите его тряпкой и дайте оставшемуся топливу высохнуть.
- Очистите поверхность вокруг крышки топливного бака.
- Плотно затяните крышку топливного бака. Если крышка топливного бака не затянута, возникает риск пожара.
- Переместите изделие минимум на 3 м (10 футов) от места заправки топливом, прежде чем запустить его.

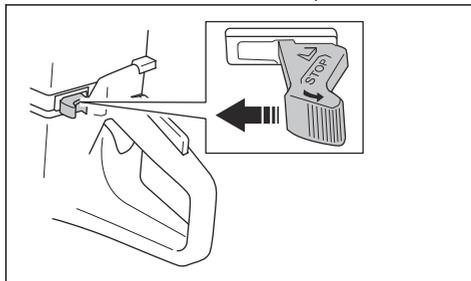
Запуск изделия с холодным двигателем



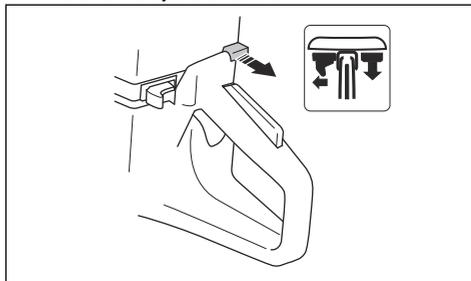
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что режущий диск может свободно вращаться. Он начинает вращаться при запуске двигателя.

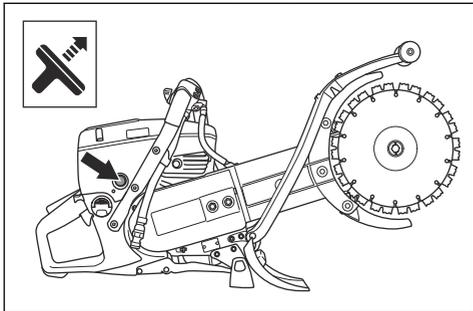
- Убедитесь, что выключатель переведен влево.



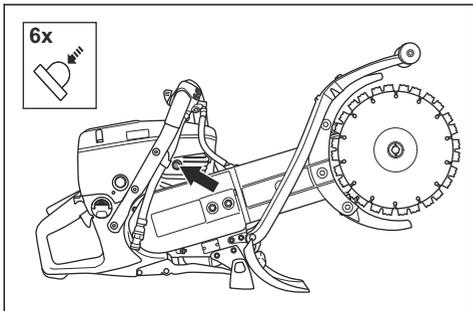
- Полностью вытяните рычаг воздушной заслонки в положение пусковой заслонки.



3. Нажмите на декомпрессионный клапан, чтобы уменьшить давление в цилиндре. Декомпрессионный клапан возвращается в исходное положение при запуске изделия.



4. Нажмите на праймер 6 раз, чтобы он полностью наполнился топливом.

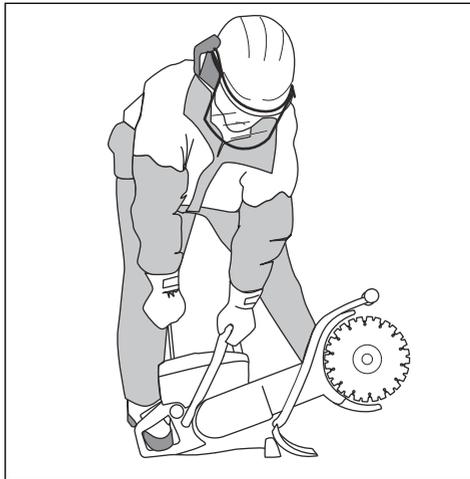


5. Держите переднюю рукоятку левой рукой.
6. Поставьте правую ногу на нижнюю часть задней рукоятки и прижмите изделие к земле.



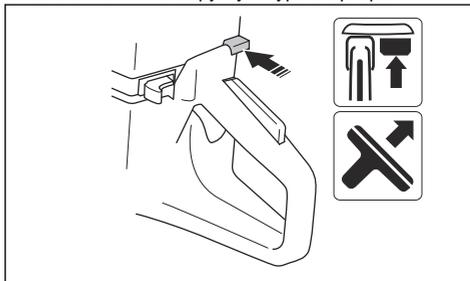
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не накручивайте шнур стартера на руку.

7. Правой рукой медленно потяните за ручку шнура стартера, пока не почувствуете сопротивление при зацеплении собачки маховика стартера. Затем вытягивайте шнур плавно и быстро.

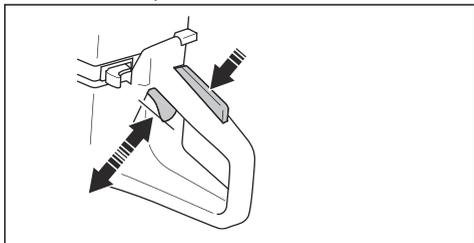


ВНИМАНИЕ: Не вытягивайте шнур полностью и не отпускайте ручку шнура стартера при вытянутом шнуре. Это может привести к повреждению изделия.

8. Когда двигатель запустится, задвиньте рычаг воздушной заслонки. Если воздушная заслонка будет вытянута, двигатель остановится через несколько секунд. Если двигатель остановился, снова потяните за ручку шнура стартера.



- Нажмите на курок газа, чтобы отключить пусковую заслонку и перевести изделие на холостые обороты.



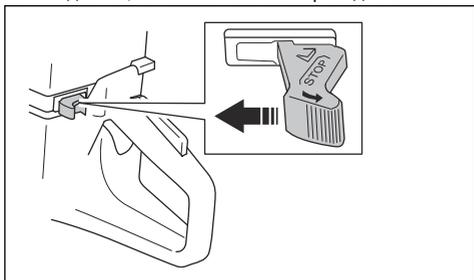
Запуск изделия с прогретым двигателем



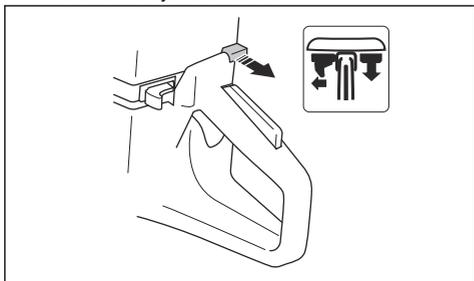
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что режущий диск может свободно вращаться. Он начинает вращаться при запуске двигателя.

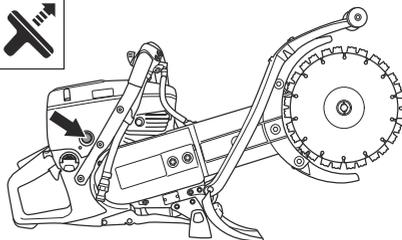
- Убедитесь, что выключатель переведен влево.



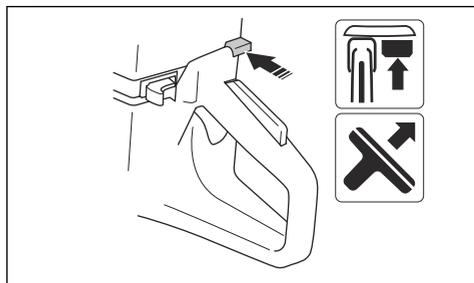
- Полностью вытяните рычаг воздушной заслонки в положение пусковой заслонки.



- Нажмите на декомпрессионный клапан, чтобы уменьшить давление в цилиндре. Декомпрессионный клапан возвращается в исходное положение при запуске изделия.



- Задвиньте рычаг воздушной заслонки, чтобы прекратить подсос. Пусковая заслонка остается на месте.

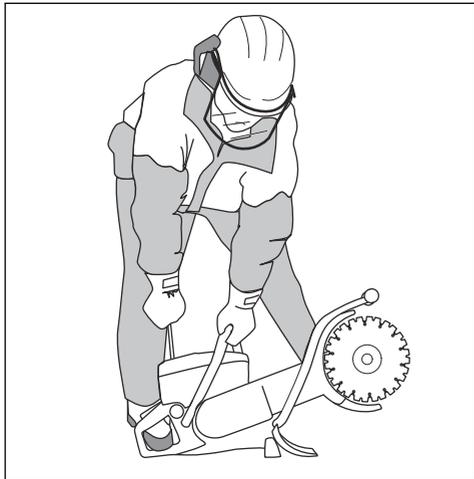


- Держите переднюю рукоятку левой рукой.
- Поставьте правую ногу на нижнюю часть задней рукоятки и прижмите изделие к земле.



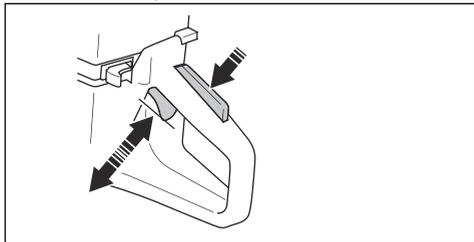
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не накручивайте шнур стартера на руку.

7. Медленно потяните за ручку шнура стартера, пока не почувствуете сопротивление при зацеплении собачки маховика стартера. Затем вытягивайте шнур плавно и быстро.



ВНИМАНИЕ: Не вытягивайте шнур полностью и не отпускайте ручку шнура стартера при вытянутом шнуре. Это может привести к повреждению изделия.

8. Нажмите на курок газа, чтобы отключить пусковую заслонку и перевести изделие на холостые обороты.

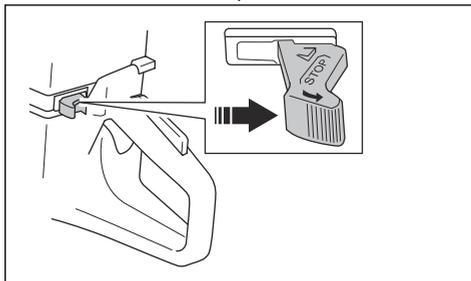


Остановка изделия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Режущий диск продолжает вращаться в течение некоторого времени после остановки двигателя. Подождите, пока диск не остановится; не пытайтесь остановить его принудительно. Если необходимо быстро остановить режущий диск, позвольте режущему диску слегка касаться твердой поверхности. Риск тяжелой травмы.

- Для остановки двигателя переведите выключатель STOP в правое положение.



Техническое обслуживание

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед техническим обслуживанием изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

Для выполнения любых работ по сервисному обслуживанию и ремонту изделия необходимо пройти специальное обучение. Мы гарантируем доступность услуг по профессиональному ремонту

и сервисному обслуживанию. Если ваш дилер не занимается сервисным обслуживанием, обратитесь к нему для получения информации о ближайшем сервисном центре.

По вопросам приобретения запасных частей обратитесь к дилеру или в сервисный центр HUSQVARNA.

График технического обслуживания

В графике технического обслуживания указано необходимое техническое обслуживание изделия.

Интервалы рассчитаны на основе ежедневной эксплуатации изделия.

	Ежедневно	Еженедельно	Ежемесячно	Ежегодно
Очистка	Очистка внешних поверхностей		Свеча зажигания	
	Воздухозаборник охлаждения		Топливный бак	
Проверка работоспособности	Общая проверка	Система гашения вибраций*	Топливная система	
	Утечки топлива	Глушитель*	Воздушный фильтр	
	Система подачи воды	Приводной ремень	Сцепление	
	Предохранитель курка газа*	Карбюратор		
	Выключатель*	Кожух стартера		
	Кожух диска и брызговик*			
	Режущий диск**			
Замена				Топливный фильтр

* См. *Защитные устройства на изделии на стр. 8.*

** См. *Режущие диски на стр. 11.*

Наружная очистка

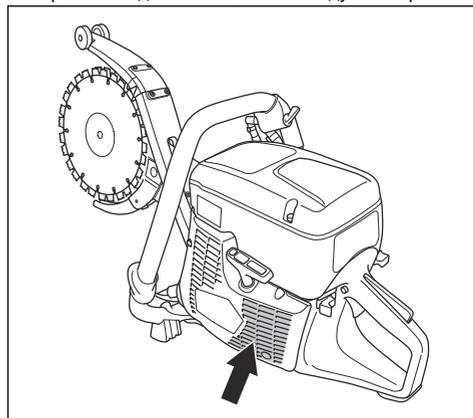
- После каждого рабочего дня промывайте изделие чистой водой снаружи. При необходимости используйте щетку.

Очистка воздухозаборника



ВНИМАНИЕ: Грязный или засоренный воздухозаборник приводит к перегреву изделия. Это может привести к повреждению поршня и цилиндра.

- При необходимости очистите воздухозаборник.



- Удалите засор, грязь и пыль с помощью щетки.

Замена режущих дисков



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что двигатель выключен, а выключатель находится в положении STOP (Остановка).



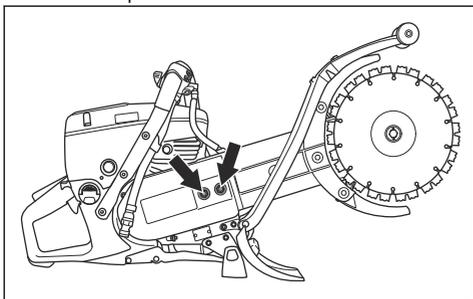
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время замены дисков обязательно используйте защитные перчатки.



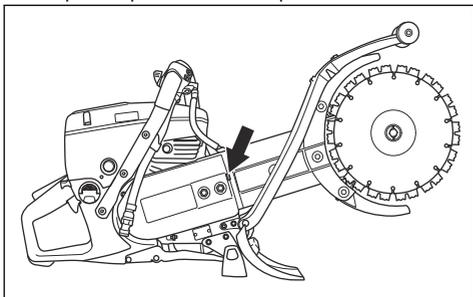
ВНИМАНИЕ: Всегда заменяйте комплект винтов вместе с дисками

Конструкция диска включает половину ременного шкива, поэтому диски заменяются парно.

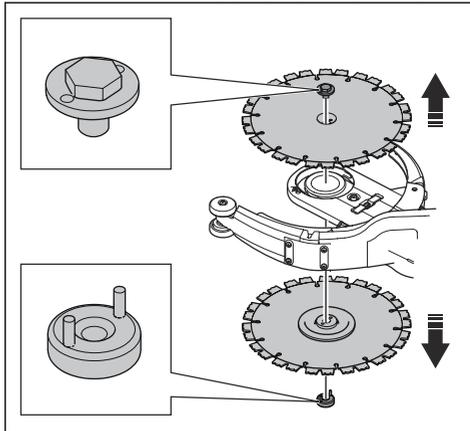
1. Отверните гайки шины на 1 оборот против часовой стрелки.



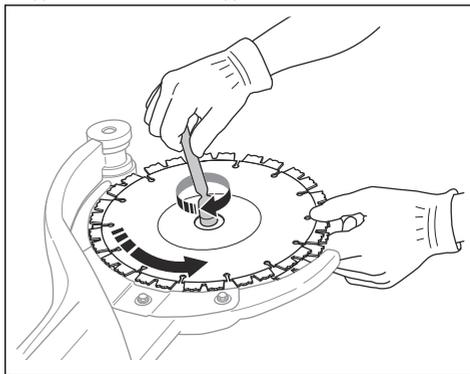
2. Поверните регулятор ремня на несколько оборотов против часовой стрелки.



3. Снимите диски, отвернув центральную гайку.



4. Разместите новые диски по обеим сторонам шины. Вставьте штифты гайки в диски и шайбу болта.
5. Поворачивайте диски вручную, затягивая болт диска. Затяните болт диска моментом 15 Н·м.



Примечание: Диски должны вращаться при затяжке гайки. Это необходимо для того, чтобы ремень не зажал между половинами ременного шкива.

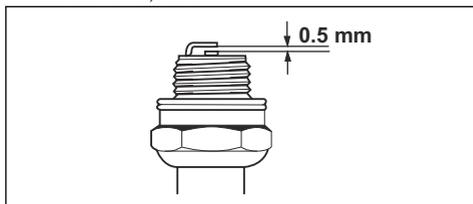
6. Натяните приводной ремень. См. *Регулировка натяжения приводного ремня на стр. 24.*

Проверка свечи зажигания



ВНИМАНИЕ: Всегда используйте свечи зажигания только рекомендованного типа. Использование неподходящей свечи зажигания может привести к повреждению поршня и цилиндра. Рекомендуемые свечи зажигания см. в разделе *Технические данные на стр. 32.*

- Проверьте свечу зажигания, если изделие не набирает мощность, заводится с трудом или плохо работает на холостых оборотах.
- Убедитесь, что колпачок свечи зажигания и кабель зажигания не повреждены.
- Чтобы уменьшить риск появления нежелательного материала на электродах свечи зажигания, соблюдайте следующие инструкции:
 - а) Проверьте правильность регулировки оборотов холостого хода.
 - б) Убедитесь, что используется надлежащая топливная смесь.
 - в) Убедитесь, что воздушный фильтр чистый.
- Если свеча зажигания загрязнена, очистите ее и убедитесь, что зазор между электродами составляет 0,5 мм.



- При необходимости замените свечу зажигания.

Выполнение общего осмотра

- Проверьте затяжку гаек и винтов на изделии.

Замена приводного ремня



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Запрещается запускать изделие, если с него сняты шкив ремня и сцепление.

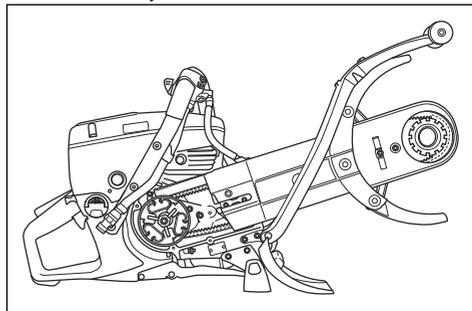


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

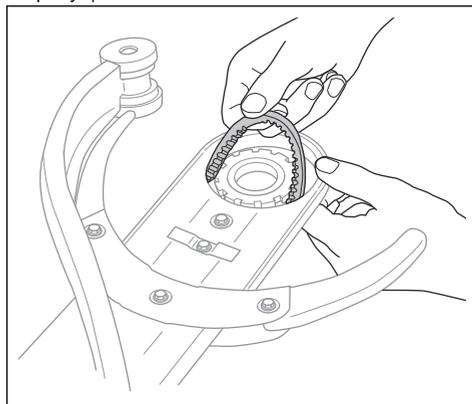
Запрещается запускать изделие без установленной режущей консоли или режущего блока.

1. Ослабьте натяжение ремня. См. *Регулировка натяжения приводного ремня на стр. 24.*
2. Снимите лопасти. См. *Замена режущих дисков на стр. 21.*

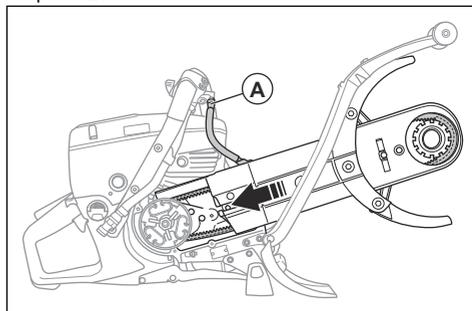
3. Снимите кожу.



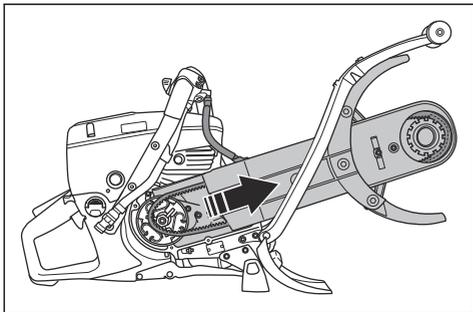
4. Снимите приводной ремень с передней части режущей консоли.



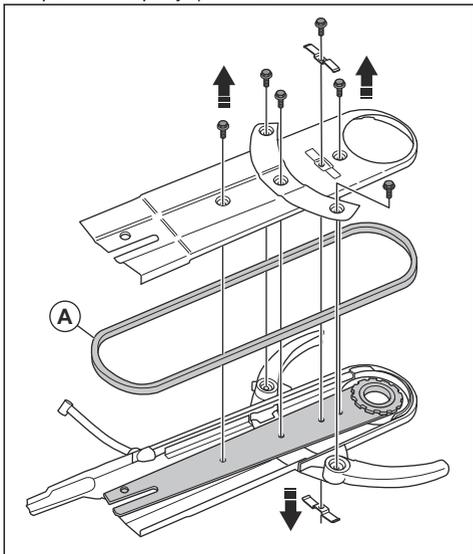
5. Ослабьте крепление водяного шланга (А). Сдвиньте шину назад и снимите приводной ремень.



6. Потяните за режущую консоль, чтобы снять ее с изделия.



7. Ослабьте 6 винтов, которыми кожух ремня крепится на режущей консоли.

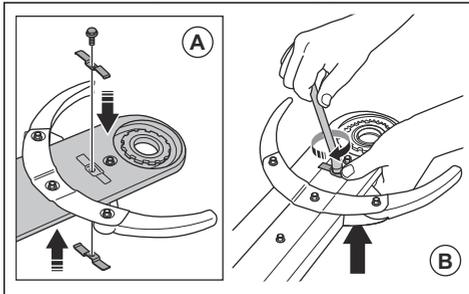


8. Снимите старый приводной ремень и установите новый.
9. Установите режущую консоль и кожух диска.

Примечание: Убедитесь, что отверстия под винты на шине совпадают с отверстиями на кожухе ремня.

10. Натяните приводной ремень. См. *Регулировка натяжения приводного ремня на стр. 24.*

11. Установите ограничители хода (А).

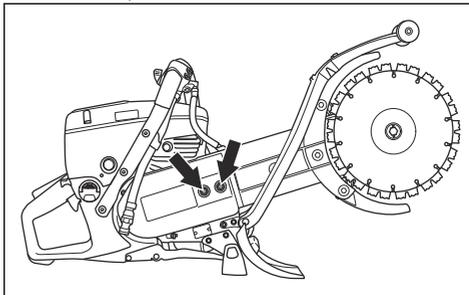


12. Установите диски. См. *Замена режущих дисков на стр. 21.*

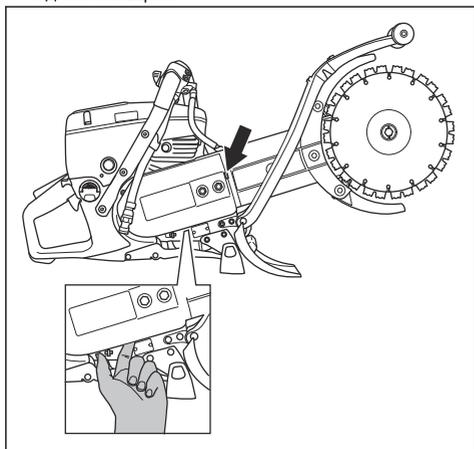
Регулировка натяжения приводного ремня

Примечание: Отрегулируйте натяжение нового приводного ремня после того, как будет израсходовано 1–2 топливных бака.

1. Отверните гайки шины на 1 оборот против часовой стрелки.



2. Поверните натяжитель ремня по часовой стрелке и проверьте регулировку приводного ремня одним пальцем.



У правильно отрегулированного приводного ремня ход составляет приблизительно 5 мм.

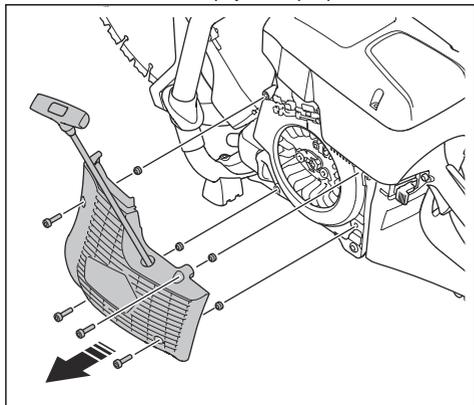
Кожух стартера



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При замене возвратной пружины или шнура стартера всегда соблюдайте осторожность и используйте средства защиты органов зрения. Возвратная пружина натянута, когда она намотана на корпус стартера. Возвратная пружина может выскочить и стать причиной травмы.

Снятие корпуса стартера

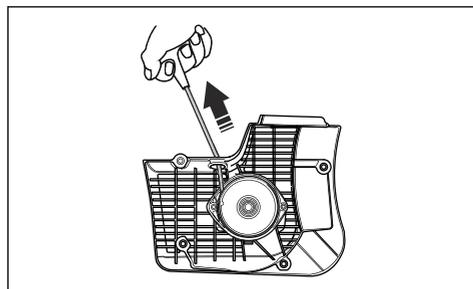
1. Ослабьте 4 винта корпуса стартера.



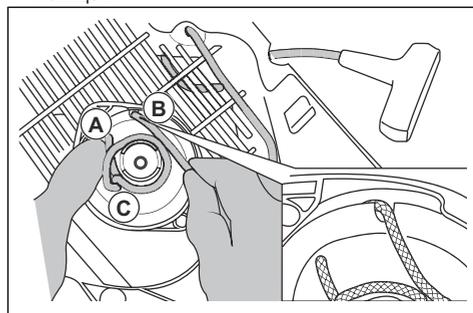
2. Снимите корпус стартера.

Замена поврежденного шнура стартера

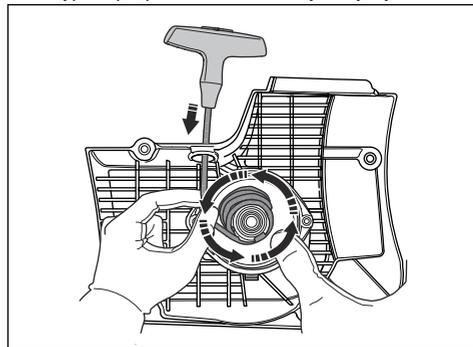
1. Вытяните шнур стартера приблизительно на 30 см.



2. Удерживайте шкив шнура стартера (A) большим пальцем.

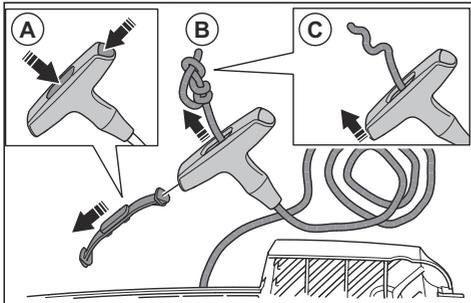


3. Вставьте шнур стартера в паз (B) в шкиве стартера.
4. Оберните шнур стартера вокруг металлической втулки (C).
5. Медленно вращайте шкив стартера, наматывая шнур стартера на металлическую втулку.



6. Снимите шнур стартера с металлической втулки.

7. Снимите крышку с ручки шнура стартера (А).



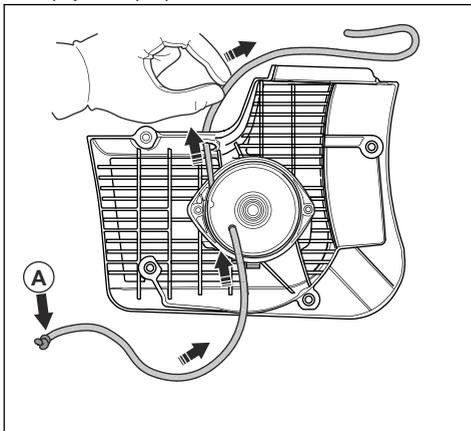
8. Протяните шнур стартера через ручку (В).

9. Развяжите узел (С).

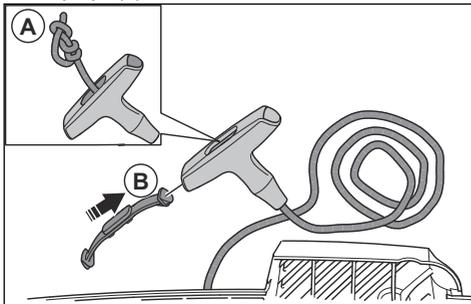
10. Извлеките шнур стартера.

11. Убедитесь, что на возвратной пружине нет следов грязи и повреждений.

12. Вставьте новый шнур стартера (А) в отверстие в корпусе стартера.



13. Протяните шнур стартера через ручку шнура стартера и завяжите узел на конце шнура стартера (А).

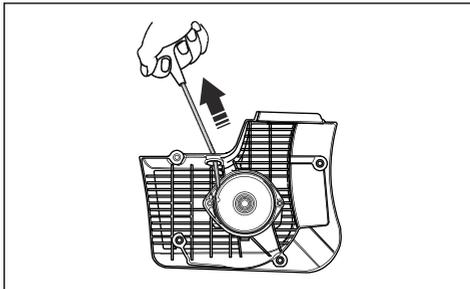


14. Установите крышку на ручку шнура стартера (В).

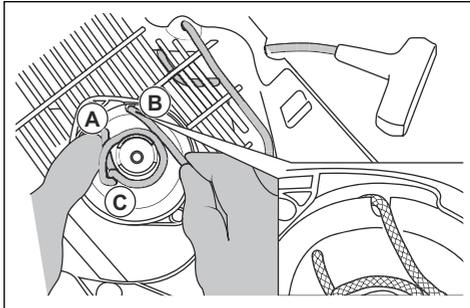
15. Отрегулируйте натяжение возвратной пружины. См. раздел *Регулировка натяжения возвратной пружины* на стр. 26.

Регулировка натяжения возвратной пружины

1. Вытяните шнур стартера.

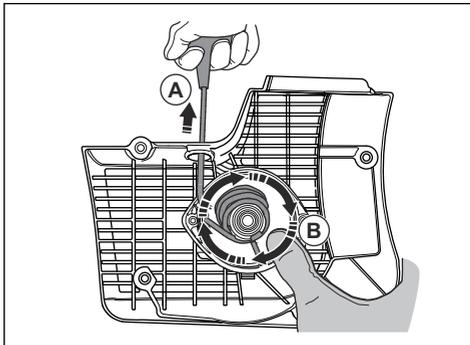


2. Удерживайте шкив шнура стартера (А) большим пальцем.



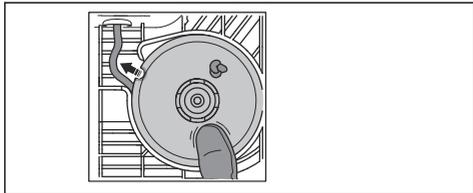
3. Поместите шнур стартера в паз (В) и намотайте его на металлическую втулку (С).

4. Вытяните шнур стартера (А).

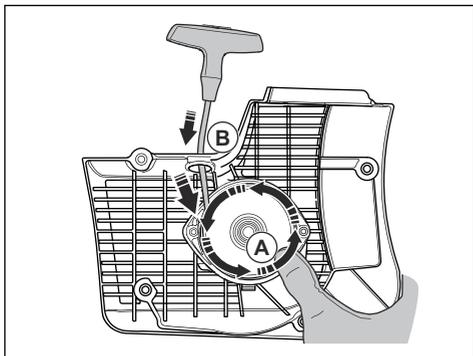


5. Положите большой палец на шкив стартера (В), чтобы удерживать шнур стартера в вытянутом положении.

6. Высвободите шнур стартера из паза.



7. Уберите большой палец, чтобы освободить шкив стартера (А) и намотать шнур стартера (В) на шкив.



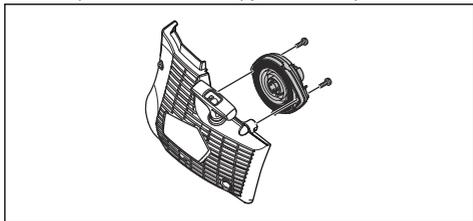
8. Полностью вытяните шнур стартера, чтобы убедиться, что возвратная пружина не находится в конечном положении. Убедитесь, что шкив стартера можно повернуть на пол-оборота или более, прежде чем возвратная пружина прекратит движение.

Снятие узла пружины



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При снятии узла пружины обязательно пользуйтесь средствами защиты органов зрения. Существует риск травмы глаз, особенно если пружина сломана.

1. Отверните 2 винта на пружине в сборе.



2. С помощью отвертки нажмите на 2 кронштейна на пружинных фиксаторах.

Очистка пружины в сборе



ВНИМАНИЕ: Не снимайте пружину с узла.

1. Продуйте пружину сжатым воздухом, пока она не станет чистой.
2. Нанесите легкое масло на пружину.

Крепление узла пружины

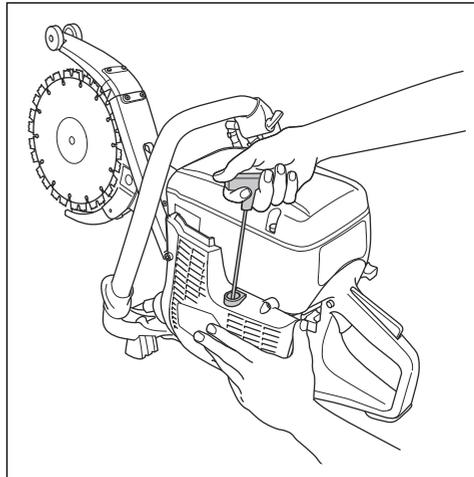
- Соберите в последовательности, обратной *Снятие узла пружины на стр. 27.*

Установка корпуса стартера



ВНИМАНИЕ: Собачки маховика стартера должны находиться в правильном положении относительно муфты шкива стартера.

1. Установите корпус стартера на изделие.
2. Медленно вытягивайте и отпускайте шнур стартера, пока шкив стартера не войдет в зацепление с собачками маховика стартера.



3. Затяните 4 винта на корпусе стартера.

Проверка карбюратора

Примечание: Карбюратор оснащен жесткими иглами, которые обеспечивают подачу в изделие надлежащей смеси топлива и воздуха.

1. Проверьте воздушный фильтр. См. *Проверка воздушного фильтра на стр. 28*
2. При необходимости замените воздушный фильтр.

3. Если мощность или частота вращения двигателя продолжают снижаться, обратитесь к дилеру по обслуживанию HUSQVARNA.

Проверка топливной системы

1. Убедитесь, что крышка топливного бака и уплотнение крышки не повреждены.
2. Осмотрите топливный шланг. При наличии повреждений замените топливный шланг.

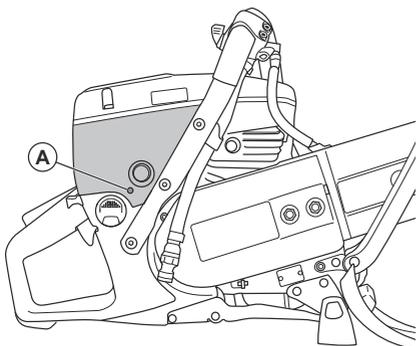
Регулировка оборотов холостого хода



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если режущий диск вращается на холостом ходу, обратитесь в сервисный центр. Запрещается пользоваться изделием, пока не будет выполнена надлежащая регулировка оборотов холостого хода или ремонт.

Примечание: Рекомендованные обороты холостого хода см. в разделе *Технические данные* на стр. 32.

1. Запустите двигатель.
2. Проверьте обороты холостого хода. При правильной регулировке карбюратора режущий диск остановлен, когда двигатель работает на холостом ходу.
3. Для регулировки оборотов холостого хода используйте винт Т (А).



- а) Поворачивайте винт по часовой стрелке до тех пор, пока диск не начнет вращаться.
- б) Поворачивайте винт против часовой стрелки до тех пор, пока диск не остановится.

Топливный фильтр

Топливный фильтр установлен внутри топливного бака. Топливный фильтр предотвращает загрязнение топливного бака при его заполнении. Топливный фильтр необходимо заменять ежегодно или чаще, если он засорен.



ВНИМАНИЕ: Запрещается чистить топливный фильтр.

Проверка воздушного фильтра

Примечание: Осматривайте воздушный фильтр, только если мощность двигателя снижается.



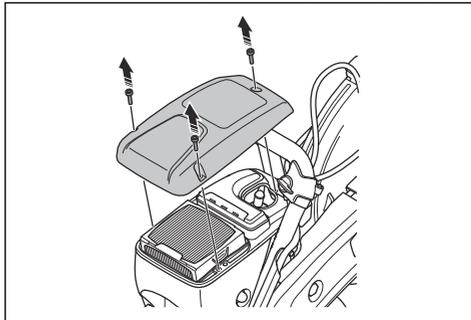
ВНИМАНИЕ: Соблюдайте осторожность при снятии воздушного фильтра. Частицы, попадающие во впускное отверстие карбюратора, могут привести к повреждению.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

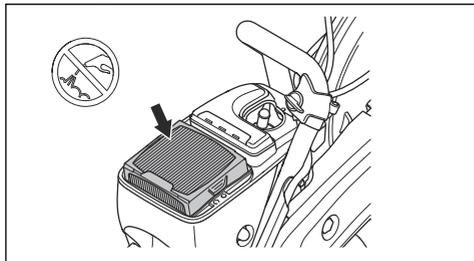
Используйте одобренные средства защиты органов дыхания во время замены воздушного фильтра. Пыль в воздушном фильтре опасна для здоровья. Утилизируйте использованные воздушные фильтры надлежащим образом.

1. Ослабьте 3 винта крышки воздушного фильтра.



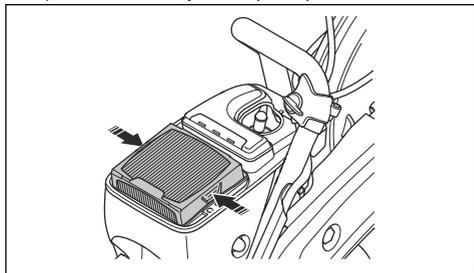
2. Снимите крышку воздушного фильтра.

3. Проверьте воздушный фильтр и при необходимости замените его.



ВНИМАНИЕ: Запрещается очищать воздушный фильтр или продувать его сжатым воздухом. Это приведет к повреждению воздушного фильтра.

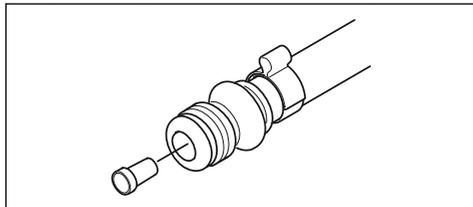
4. При необходимости замените воздушный фильтр.
а) Снимите воздушный фильтр.



- б) Установите новый воздушный фильтр.
5. Установите крышку воздушного фильтра и затяните 3 винта.

Проверка системы подачи воды

1. Осмотрите форсунки на кожухе диска и убедитесь, что они не засорены.
2. При необходимости выполните очистку.
3. Осмотрите фильтр на штуцере для воды. Убедитесь, что он не засорен.
4. При необходимости выполните очистку.



5. Осмотрите шланги и убедитесь, что они не повреждены.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Возможные решения
Изделие не запускается.	Процедура запуска выполнена неправильно.	См. разделы <i>Запуск изделия с холодным двигателем на стр. 17</i> и <i>Запуск изделия с прогретым двигателем на стр. 19</i> .
	Выключатель переведен вправо в положение STOP (Остановка).	Убедитесь, что выключатель (STOP) переведен влево.
	В топливном баке нет топлива.	Заполните бак топливом.
	Свеча зажигания повреждена.	Замените свечу зажигания.
	Сцепление повреждено.	Обратитесь в сервисный центр.
Режущий диск вращается на холостом ходу.	Слишком высокие обороты холостого хода.	Отрегулируйте обороты холостого хода.
	Сцепление повреждено.	Обратитесь в сервисный центр.

Проблема	Причина	Возможные решения
Режущий диск не вращается, когда оператор увеличивает частоту вращения.	Ремень ослаблен или поврежден.	Натяните ремень или замените его новым.
	Сцепление повреждено.	Обратитесь в сервисный центр.
	Режущий диск установлен неправильно.	Установите режущий диск надлежащим образом.
Мощность изделия не увеличивается, когда оператор пытается увеличить частоту вращения.	Засорен воздушный фильтр.	Проверьте воздушный фильтр. При необходимости замените его.
	Засорен топливный фильтр.	Замените топливный фильтр.
	Нарушена подача топлива из бака.	Обратитесь в сервисный центр.
Слишком высокие уровни вибрации.	Режущий диск установлен неправильно.	Убедитесь, что режущий диск установлен надлежащим образом и не поврежден. См. <i>Замена режущих дисков на стр. 21.</i>
	Режущий диск поврежден.	Замените режущий диск и убедитесь, что он не поврежден.
	Поврежден блок гашения вибраций.	Обратитесь в сервисный центр.
Перегрев изделия.	Засорен воздухозаборник или фланцы цилиндра.	Очистите воздухозаборник и фланцы цилиндра.
	Недостаточное натяжение приводного ремня.	Осмотрите ремень. Отрегулируйте натяжение.
	Сцепление повреждено.	Резка должна выполняться на полных оборотах.
		Проверьте сцепление. Обратитесь в сервисный центр.
Мощность или частота вращения двигателя снижаются.	Засорен воздушный фильтр.	Проверьте воздушный фильтр. См. <i>Проверка воздушного фильтра на стр. 28.</i>
Много пыли во время работы. Пыль видна в воздухе.	Недостаточная подача или напор воды.	Проверьте подачу воды к изделию.
		См. <i>Проверка системы подачи воды на стр. 29.</i>

Транспортировка, хранение и утилизация

Транспортировка и хранение

- Надежно закрепите изделие на время транспортировки для предотвращения повреждений или аварий.
- Перед транспортировкой изделия или перед помещением его на хранение снимите режущий диск.
- Храните изделие в запечатом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.

- Храните режущие диски в сухом теплом помещении.
- Перед сборкой осмотрите все новые и использованные диски на предмет повреждений, полученных при транспортировке и хранении.
- Перед помещением изделия на хранение очистите его и проведите техническое обслуживание. См. раздел *Техническое обслуживание на стр. 20.*
- Перед помещением на длительное хранение слейте топливо из топливного бака.

Утилизация

- Соблюдайте местное законодательство и действующие нормы в области переработки.
- Утилизируйте все химические вещества, такие как масло или топливо, в сервисном центре или в специально предназначенном для этого месте.
- Если изделие больше не эксплуатируется, отправьте его дилеру HUSQVARNA или утилизируйте в пункте переработки.

Технические данные

Технические данные

Двигатель	
Объем цилиндра, см ³	74
Диаметр цилиндра, мм.	51
Рабочий ход, мм.	36
Обороты холостого хода, об/мин	2700
Полностью открытая дроссельная заслонка, без нагрузки, об/мин	9300 (+/- 100)
Мощность, кВт при об/мин	3,7 при 9000 / 5,0 при 9000
Система зажигания	
Производитель системы зажигания	SEM
Тип системы зажигания	CD
Свеча зажигания	NGK BPMR 7A
Зазор между электродами, мм.	0,5
Топливная система и система смазки	
Производитель карбюратора	Zama
Тип карбюратора	C3
Емкость топливного бака	0,9
Водяное охлаждение	
Рекомендуемое давление воды, бар	0,5–10
Вес	
Резчик без топлива (без режущего диска), кг	9,6
Резчик без топлива (с режущим диском), кг	11,1
Излучение шума	
Уровень мощности звука, измеренный, дБ(А)	113
Уровень звуковой мощности, гарантированный, L _{WA} дБ (А) ¹	115
Эквивалентный уровень звукового давления, воздействующего на органы слуха оператора, дБ(А) ²	101

¹ Излучение шума в окружающую среду, измеренное как звуковая мощность (L_{WA}) в соответствии с директивой 2000/14/ЕС. Разница между гарантированной и измеренной звуковой мощностью заключается в том, что гарантированная звуковая мощность включает результаты измерений как диапазон и их отклонение для различных устройств одной и той же модели согласно директиве 2000/14/ЕС.

² Эквивалентный уровень звукового давления согласно EN ISO 19432-1 вычисляется как взвешенная по времени сумма энергии для разных значений звукового давления в различных рабочих условиях. Указанные данные об эквивалентном уровне звукового давления для изделия имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 дБ(А).

Эквивалентные уровни вибрации, a_{Hveq}^3	
На передней рукоятке, м/с^2	1,9
На задней рукоятке, м/с^2	2,8
Выбросы отработавших газов (CO₂ EU V) ⁴	
2-тактный двигатель	711 г/кВт·ч

Рекомендуемые размеры режущего диска

Диаметр режущего диска, мм.	Макс. глубина резки, мм.	Макс. периферийная скорость, м/с	Максимальная частота вращения выходного вала, об/мин
230	400	80	5900

Заявление об уровнях шума и вибрации

Данные заявленные значения были получены в ходе лабораторных испытаний в соответствии с указанной директивой или стандартами и могут использоваться для сравнения с заявленными значениями других изделий, прошедших испытания в соответствии с этой же директивой или стандартами.

Данные заявленные значения не подходят для использования при оценке риска, а значения, измеренные на отдельных рабочих местах, могут быть выше. Фактические значения воздействия и риск причинения вреда отдельному пользователю являются уникальными и зависят от используемых пользователем методов работы, обрабатываемого материала, а также от длительности воздействия и физического состояния пользователя и состояния изделия.

³ Эквивалентный уровень вибрации согласно EN ISO 19432-1 вычисляется как взвешенная по времени сумма энергии для разных уровней вибрации в различных рабочих условиях. Указанные данные об эквивалентном уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1м/с^2 .

⁴ Данные результаты измерений выбросов CO₂ получены в ходе стандартного цикла испытаний в лабораторных условиях (родительского) представителя типа двигателей (семейства двигателей) и не являются явной или косвенной гарантией производительности конкретного двигателя.

Декларация о соответствии

Декларация соответствия требованиям ЕС

Мы, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46-36-146500, с полной ответственностью
заявляем, что изделие:

Описание	Портативный резчик
Марка	HUSQVARNA
Тип/Модель	K 760 Cut-n-Break
Идентификация	Серийные номера начиная с 2022 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и
нормативам ЕС:

Директива/Норматив	Описание
2006/42/EC	"О механическом оборудовании"
2000/14/EC	"Об излучении шума от оборудования, размещенного вне помещения"
2014/30/EU	"Об электромагнитной совместимости"
2011/65/EU	"Об ограничении применения опасных веществ"

а также требованиям следующих согласованных
стандартов и/или технических регламентов:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 19432-1:2020, EN
55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC
63000:2018.

Организация SMP Svensk Maskinprovning AB
провела добровольную проверку в соответствии
с приложением V Директивы совета 2000/14/EC.
Информацию по излучению шума см. в разделе
Технические данные на стр. 32.

Partille, 2022-04-20



Эрик Сильверберг (Erik Silfverberg)

Директор отдела разработок, оборудование для
бурения и резки бетона

Husqvarna AB, подразделение строительной техники

Ответственный за техническую документацию





www.husqvarnaconstruction.com

Оригинальные инструкции



1155794-56 Rev. E



2024-09-06